

Kisunyor Község Önkormányzatának Képviselő-testülete  
9772 Kisunyor, Fő u. 10.  
Tel: 556-040

## JEGYZŐKÖNYV

Készült Kisunyor Község Önkormányzata Képviselő-testületének

2015. június 18-án megtartott nyilvános üléséről

### Határozatok:

- 59/2015. (VI. 18.) ku-i határozat: napirend elfogadása
- 60/2015. (VI. 18.) ku-i határozat: településrendezési eszközök módosítása
- 61/2015. (VI. 18.) ku-i határozat: településrendezési eszközökkel kapcsolatos partnerségi szabályok elfogadása
- 62/2015. (VI. 18.) ku-i határozat: településrendezési eszközök módosításával kapcsolatos döntés
- 63/2015. (VI. 18.) ku-i határozat: hulladék közszolgáltatási szerződés elfogadása
- 64/2015. (VI. 18.) ku-i határozat: útjavítási munkálatok megrendelése

## I E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: Kisunyor Község Önkormányzata Képviselő-testületének  
2015. június 18-án 18,11 órai kezdettel megtartott  
nyilvános üléséről.

Az ülés helye: Községi Centrum  
9772 Kisunyor, Fő u. 10.

<u>Jelen vannak:</u>	Pásztor László	polgármester
	Horváth György	alpolgármester
	Derdákné Kiss Judit	képviselő
	Szabó Mónika	képviselő
	Szita Tímea	képviselő

Tanácskozási joggal megjelentek: (5 fő)  
Dr. Varga Krisztina jegyző (1 fő)

Lakossági érdeklődő: 0 fő

Pásztor László polgármester köszönti a nyilvános ülésen megjelent képviselőket, megállapítja, hogy az ülésen a megválasztott 5 fő képviselő közül 5 fő jelen van, így a képviselő-testület határozatképes.  
Az ülést megnyitja.

### I. NAPIREND ELŐTT

Tájékoztató a lejárt határidejű önkormányzati döntések (rendeletek, határozatok) végrehajtásáról, a polgármester átruházott hatáskörben hozott döntéseiről

Pásztor László polgármester a napirend előtti hozzászólásában tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy a márciusi képviselő-testületi ülés óta egy ügyben került sor rendkívüli települési támogatás megállapítására temetési segélyként és kifizetésére 15.000 Ft összegben. Kéri a tájékoztatás tudomásulvételét.

A Képviselő-testület a tájékoztatásokat határozathozatal nélkül tudomásul vette.

Pásztor László polgármester javaslatot tesz az írásban kiküldött meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására azzal, hogy a képviselő-testület vegye napirendjére az egyéb ügyeket.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el. A napirendet a Képviselő-testület 5 igen szavazattal – egyhangúlag – az alábbiak szerint fogadta el:

59/2015. (VI. 18.) Képviselő-testületi határozat:

Kisunym Község Önkormányzatának Képviselő-testülete napirendet az alábbiak szerint fogadta el:

**NAPIRENDI PONTOK:**

1. Kisunym Község Önkormányzata 2015. évi költségvetési rendeletének módosítása  
Előadó: Pásztor László polgármester
  2. Kisunym Község Önkormányzata Képviselő-testületének a szociális igazgatásról és az egyes szociális ellátási formák helyi szabályairól, azok igénybevételeéről és a fizetendő térítési díjakról szóló 1/2015. (II. 12.) önkormányzati rendelet módosítása  
Előadó: Pásztor László polgármester
  3. Kisunym Község Önkormányzata településrendezési eszközeinek módosítása  
Előadó: Pásztor László polgármester
  4. Kisunym közigazgatási területén keletkező vegyes települési szilárd hulladék begyűjtése, szállítása, ártalmatlanító helyre történő elhelyezése tárgyában nem közbeszerzési eljárásban kiküldött ajánlattételi felhívásra érkezett ajánlatok megtárgyalása  
Előadó: Pásztor László polgármester
  5. Egyebek  
Előadó: Pásztor László polgármester
- Felelős: Pásztor László polgármester  
Határidő: azonnal

**II.**

**NAPIRENDEK TÁRGYALÁSA:**

1. KISUNYOM KÖZSÉG ÖNKORMÁNYZATA 2015. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSI RENDELETÉNEK MÓDOSÍTÁSA  
Előadó: Pásztor László polgármester

/Az előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

**Hozzászólások:**

Pásztor László polgármester ismerteti az előterjesztés tartalmát. Javasolja a rendelet módosítását.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el. A Képviselő-testület 5 igen szavazattal – egyhangúlag – megalkotta a következő rendeletét:

Kisunym Község Önkormányzata Képviselő-testületének  
10/2015. (VI. 19.) önkormányzati rendelete  
az Önkormányzat 2015. évi költségvetéséről szóló  
2/2015. (II. 12.) önkormányzati rendelet módosításáról.

/A rendelet a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

2. KISUNYOM KÖZSÉG ÖNKORMÁNYZATA KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK A SZOCIÁLIS IGAZGATÁSRÓL ÉS AZ EGYES SZOCIÁLIS ELLÁTÁSI FORMÁK HELYI SZABÁLYAIRÓL, AZOK IGÉNYBEVÉTELÉRŐL ÉS A FIZETENDŐ TÉRÍTÉSI DÍJAKRÓL SZÓLÓ 1/2015. (II. 12.) ÖNKORMÁNYZATI RENDELET MÓDOSÍTÁSA

Előadó: Pásztor László polgármester

/Az előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

Hozzászólások:

Pásztor László polgármester részletesen ismerteti az előterjesztés tartalmát. Javasolja, hogy a rendelettervezet 4.§-ában a szociális rendelet 7.§ (2) bekezdésében a jövedelemhatár az öregségi nyugdíj legkisebb összegének 250%-ában kerüljön egységesen meghatározásra. Ezzel a módosítással javasolja a rendelet megalkotását.

Szabó Mónika képviselő támogatja a jövedelemhatár felemelését.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el. A Képviselő-testület 5 igen szavazattal – egyhangúlag – megalkotta a következő rendeletét:

Kisunyor Község Önkormányzata Képviselő-testületének  
11/2015. (VI. 19.) önkormányzati rendelete  
a szociális igazgatásról, illetve a fizetendő térítési díjakról  
szóló 1/2015. (II. 12.) önkormányzati rendelet módosításáról.

/A rendelet a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

3. KISUNYOM KÖZSÉG ÖNKORMÁNYZATA TELEPÜLÉSRENDEZÉSI ESZKÖZEINEK MÓDOSÍTÁSA

Előadó: Pásztor László polgármester

/Az előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

Hozzászólások:

Pásztor László polgármester ismerteti az előterjesztés tartalmát. Előadja, hogy a tegnapi nap folyamán az UNITEF '83 Zrt. Költségviselő megküldte a településrendezési szerződést jóváhagyásra. A Zrt. részére az elmúlt napokban néhány észrevételt fogalmazott meg a tervekkel kapcsolatban. Az UNITEF '83 Zrt. módosította a terveket. A zajvédelemmel kapcsolatban végzett módosítás, hogy zajárnyékoló fal kerül kialakításra az út bal – település felőli oldalán –, a kiszélesített padkán, tehát közvetlenül a zajforrás – 86. úti forgalom – mellett. Hossza 550 m, magassága 4,25 m a burkolat széle felett. A hangnyelési kategória: A4, hanggátlás: B3, melyek az általánosan alkalmazott akusztikai paraméterekkel megegyeznek.

A földúti csatlakozást biztosítják, amely a korrigált Fő utca burkolatába csatlakozik. A Temető utcát lezárták, és a 0177/2. hrsz-ú telek kapubejárójával szemben fordulási lehetőséget biztosítottak. A forduló burkolt méretei: 5 m hosszú és 3 m széles, plusz 0,5 m padka fut körbe. A lekerekítő ív sugara 4 m. Előadja, hogy az előterjesztésben foglalt határozati javaslaton túl még szükséges egy határozat meghozatala.

Horváth György alpolgármester elmondja, hogy a Temető utca végén lesz a visszafordulási lehetőség. Nem érti, hogy a Temető utca lezárását mi indokolja. Véleménye szerint az amúgy is szűk kb. 3,5 m széles Temető utca burkolatához egy 5 m hosszú és 3 m széles forduló kiépítése nem elegendő a nagyobb tehergépkocsik megfordulásához. A forduló 1-1,5 m híján átér a Fő utcára, miért nem lehet a forduló helyett azzal összekötni, így a Temető utcát nem kell lezárni és megfordulás helyett rákanyarodási lehetőség van a Fő utcára.

Pásztor László polgármester a korábbi tervezési változatot megmutatja a térképen a képviselőknek. Elmondja, hogy a mai nap folyamán egyeztetett Gergye Péter tervezővel arról, hogy a tervezéssel kapcsolatos közútkeszleői hozzájárulás és tulajdonosi nyilatkozat megadása előtt kérjenek a Költségviselő UNITEF '83 Zrt-től lakossági fórum tartását a későbbi lakossági panaszok elkerülése érdekében. Az alpolgármester úrnak azt tanácsolja, hogy a Temető utca lezárásával kapcsolatos észrevételeit majd ismertesse a lakossági fórumon, hiszen minden ott elhangzott javaslatra az érintetteknek, tervezőknek reagálniuk kell, illetve felül kell vizsgálniuk azt. Javasolja ezért a I. határozati javaslat kiegészítését egy további ponttal, amelyben kiköti a képviselő-testület lakossági fórum tartását.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el. A Képviselő-testület 5 igen szavazattal – egyhangúlag – meghozta a következő határozatot:

**60/2015. (VI. 18.) Képviselő-testületi határozat:**

1./ Kisunym Község Önkormányzatának Képviselő-testülete kezdeményezi a „86. sz. főút Egyházsrádóc-Szombathely 57+400 – 77+800 km szelvény közötti szakasz engedélyezési és kiviteli terveinek elkészítése, engedély megszerzése a hozzá kapcsolódó közműkiváltási, vízepítési, környezetvédelmi és a terület megszervezéséhez szükséges tervekkel együtt” című tervezéshez kapcsolódó településrendezési eszközök módosítását a települést érintő 86-os főút és érintett csatlakozó útszakasz vonatkozásában azzal a kitéttel, hogy a településrendezési eszközök módosításának és a szükséges hatósági eljárások lefolytatásának valamennyi költségét a településrendezési szerződés alapján az Unitef'83 Műszaki Tervező és Fejlesztő Zrt. (1119 Budapest XI., Bornemissza tér 12.), mint célmegvalósító fizeti meg.

2./ A Képviselő-testület a településszerkezeti tervet és helyi építési szabályzatot az 1./ pont szerinti út nyomvonal kijelölést vonatkozásában oly módon kívánja módosítani, hogy az a kialakult településszerkezethez és a 86-os főút adott szakaszára elkészített építési és kiviteli tervekkel egyező legyen; a Képviselő-testület a módosítást gazdaságfejlesztő beruházás megvalósulása érdekében támogatja.

3./ A Képviselő-testület kijelenti, hogy az 1. pontban foglalt projekt megvalósítása érdekében együttműködik Unitef'83 Műszaki Tervező és Fejlesztő Zrt-vel (1119 Budapest XI., Bornemissza tér 12.), mint célmegvalósítóval és a MODULOR Tervező és Mérnöki Szaktanácsadó Kft-vel (9700 Szombathely, Szent Flórián krt. 2.), mint tervezővel, amelynek keretében – az előterjesztett formában és tartalommal – településrendezési szerződést köt.

4./ A Képviselő-testület felkéri a polgármestert, hogy a tulajdonosi nyilatkozat és a közútkezelői hozzájárulás kiadására a településrendezési szerződés megkötését követően a Megrendelő, Tervező és Költségviselő által közösen szervezett lakossági fórumon elhangzott módosítási javaslatok alapján kerüljön sor.

5./ A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a 3. pontban foglalt településrendezési szerződés előterjesztett formában és tartalommal történő aláírására, valamint a szükséges nyilatkozatok és intézkedések megtételére.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

Pásztor László polgármester javasolja az előterjesztés szerinti II. határozati javaslat elfogadását.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el. A Képviselő-testület 5 igen szavazattal – egyhangúlag – meghozta a következő határozatot:

**61/2015. (VI. 18.) Képviselő-testületi határozat:**

Kisunym Község Önkormányzatának Képviselő-testülete a „86. sz. főút Egyházasrádóc-Szombathely 57+400 – 77+800 km szelvény közötti szakasz engedélyezési és kiviteli terveinek elkészítése, engedély megszerzése a hozzá kapcsolódó közműkiváltási, vízepítési, környezetvédelmi és a terület megszervezéséhez szükséges tervekkel együtt” című tervezéshez kapcsolódó településfejlesztési és a településrendezési eszközök készítésekor a településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 314/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet 29.§ alapján szükséges partnerségi egyeztetésre vonatkozó szabályokat az alábbiak szerint határozza meg:

1. A településrendezési eszközök szerinti tervezési területének módosítására irányuló eljárásában partnerként az egyeztetési eljárásba a közműszolgáltató vállalatok, és a helyi lakosság kerül bevonásra.

2. A közműszolgáltatók a partnerségi egyeztetésig kerülnek megkeresésre, valamint addig adhatnak véleményt.

3. a) A lakossági tájékoztatás módja az önkormányzat hirdetőtábláján és internetes weblapján való kifüggesztés/közlés. A javaslatokat, észrevételeket a jegyzőnél kell benyújtani, aki az iktatást követően haladéktalanul, legkésőbb 5 napon belül továbbítja a rendezési terv készítőjének.

b) Az el nem fogadott javaslatokat, véleményeket írásban kell megindokolni, amelyet a község jegyzője terjeszt a képviselő-testület elé. A képviselő-testület köteles megtárgyalni az előterjesztést, és arról döntést hozni.

c) A jóváhagyott településrendezési eszközöket az önkormányzat hirdetőtábláján kell kifüggeszteni.

d) A rendezési terv módosítását az egyszerűsített eljárás szabályai szerint kívánja lebonyolítani.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal, illetve folyamatos

Pásztor László polgármester javasolja a képviselő-testület kezdeményezze lakóterület kialakítását a 0100/2. hrsz-ú közút és a 193. hrsz-ú lakóingatlan környezetében és kérje ennek megfelelően a településrendezési eszközök módosítását.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el. A Képviselő-testület 5 igen szavazattal – egyhangúlag – meghozta a következő határozatot:

62/2015. (VI. 18.) Képviselő-testületi határozat:

1./ Kisunym Község Önkormányzatának Képviselő-testülete kezdeményezi a lakóterület kialakítását a 0100/2. hrsz-ú közút és a 193. hrsz-ú lakóingatlan környezetében, a településrendezési eszközök módosítását ennek megfelelően kéri kidolgozni.

2./ A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a szükséges intézkedések megtételére.

Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

4. KISUNYOM KÖZIGAZGATÁSI TERÜLETÉN KELETKEZŐ VEGYES TELEPÜLÉSI SZILÁRD HULLADÉK BEGYÚJTÉSE, SZÁLLÍTÁSA, ÁRTALMATLANÍTÓ HELYRE TÖRTÉNŐ ELHELYEZÉSE TÁRGYÁBAN NEM KÖZBESZERZÉSI ELJÁRÁSBAN KIKÜLDÖTT AJÁNLTATTÉTELI FELHÍVÁSRA ÉRKEZETT AJÁNLATOK MEGTÁRGYALÁSA

Előadó: Pásztor László polgármester

/Az előterjesztés a jegyzőkönyv mellékletét képezi./

Hozzászólások:

Pásztor László polgármester ismerteti az előterjesztést. Előadja, hogy az ajánlattételi felhívás 3 ajánlattevőnek került kiküldésre, 1 db ajánlat érkezett a SZOMHULL Kft-től, amelyet az ülést megelőzően kibontottak. A sárvári cégtől válaszlevelet kaptak, hogy nincs kapacitásuk a feladat ellátására. Ismerteti a SZOMHULL Kft. ajánlatát.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el. A Képviselő-testület 5 igen szavazattal – egyhangúlag – meghozta a következő határozatot:

63/2015. (VI. 18.) Képviselő-testületi határozat:

1./ Kisunym Község Önkormányzatának Képviselő-testülete a települési szilárd hulladék gyűjtésére, szállítására és ártalmatlanítására irányuló közszolgáltatási szerződés megkötése érdekében kiírt pályázatot eredményesnek nyilvánítja.



2./ A Képviselő-testület elfogadja a SZOMHULL Kft. (9700 Szombathely, Welther K. u. 4.) által adott Kisunyom község területén működtetendő hulladékszállítási közszolgáltatás ellátására vonatkozó ajánlatot.

3./ A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert, az új hulladékgazdálkodási közszolgáltatási szerződés ajánlat szerinti tartalommal történő aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: 2015. június 30. a szerződés megkötésére

## 5. EGYEBEK

### 5.1. KOCSMA TARTOZÁSÁVAL KAPCSOLATOS TÁJÉKOZTATÁS

Előadó: Pásztor László polgármester

#### Hozzászólások:

Pásztor László polgármester előadja, hogy egyeztetett az E-ON Kft-vel a kocsmával kapcsolatos tartozás rendezéséről. Azt a tájékoztatást kapta, hogy a tartozás rendezéséig nem kapcsolja vissza a szolgáltató az áramot, de ha új mérőórát szereltet fel az önkormányzat, akkor ismét működni fog az áram a kocsmában. A bérlet az ügyvédi felszólításokat nem veszi át. Felmerült az ügyvéd részéről, hogy a jegyző a kocsmában további működtetése esetén helyszíni leltár felvételével egy helyiségbe helyeztesse el a bérlet valamennyi felszerelését. Megoldhatná az önkormányzat a helyszíni leltár felvételét vagy megbízhatnak egy biztonsági céget is a helyiség kiürítésére és a felszerelések elhelyezésére, tárolására.

Dr. Varga Krisztina jegyző nem történt a bérlet és a bérbeadó önkormányzat között a bérleti szerződés felmondását követően átadás-átvételre a kulcsok és a mérőóra-állások tekintetében, így a hivatal vagy ő nem tud az ingatlanba bemenni figyelemmel a jogi következményekre. Az ügyvéd az önkormányzat jogi képviselőjeként eljárhat a helyszíni leltár felvételével kapcsolatban.

Szabó Mónika képviselő javasolja, hogy kérjenek be árajánlatokat biztonsági cégektől.

A Képviselő-testület a tájékoztatásokat határozathozatal nélkül tudomásul vette.

### 5.2. ÚTFELÚJÍTÁSI MUNKÁLATOK MEGRENDELÉSE

Előadó: Pásztor László polgármester

#### Hozzászólások:

Pásztor László polgármester előadja, hogy útfelújítási munkálatok elvégzése szükséges több utcában is. Kátyúzni kellene aszfalttal a Temető utcában, Petőfi utcában és Fő utca végén. Felület kiegyenlítésre, profilozásra és homokos kavicsos való kátyúzásra lenne szükség a Fő utca egy részén, a Jókai utca kavicsos részén, a Dózsa utca kavicsos részén, Dózsa és Kossuth utcákat összekötő kavicsos úton. Az erre vonatkozó árajánlat összesen bruttó 1.488.089. Ft. Az aszfaltos kátyúzási munkálat nettó 573.774 Ft összeget tesz ki, 6 m<sup>3</sup> aszfalt beépítése esetén. A felület kiegyenlítés és a kátyúzás homokos kavicsos nettó 597.950 Ft összeg lenne.



Véleménye szerint a költségvetési rendeletben tervezett beruházások tekintetében szükséges módosítást végrehajtani, ugyanis a sürgető útfelújítási munkálatok miatt a főcípályára és számítógép beszerzésre nem lesz pénzügyi fedezet.

Szita Tímea képviselő elmondja, hogy az önkormányzat költségvetésében nem terveztek be ekkora összeget az útfelújításra, ezért azt javasolja, hogy a prioritások figyelembevételével csökkentsék az útfelújítás költségvetésének műszaki tartalmát.

Véleménye szerint a szűkös költségvetési helyzetre tekintettel csak a Fő utca végén legyen aszfaltos kátyúzás, felület kiegyenlítése, profilozása és homokos kavicsos való kátyúzása csak a legszükségesebb helyeken legyen minimális anyagfelhasználással legfeljebb bruttó 1,1 millió Ft összegben.

Derdákné Kiss Judit képviselő támogatja Szita Tímea képviselő asszony javaslatát legfeljebb bruttó 1,1 millió Ft összeghatárig.

Kérdés, hozzászólás nem hangzott el. A Képviselő-testület 5 igen szavazattal – egyhangúlag – meghozta a következő határozatot:


64/2015. (VI. 18.) Képviselő-testületi határozat:

- 1./ Kisunym Község Önkormányzatának Képviselő-testülete árajánlatot kér a STRABAG Általános Építő Kft-től az aszfalttal történő kátyúzásra a Fő utca végén, felület kiegyenlítésre, profilozásra és homokos kavicsos való kátyúzásra a Fő utca kavicsos részén, a Jókai utca kavicsos részén, a Dózsa utca kavicsos részén, Dózsa és Kossuth utcákat összekötő kavicsos úton legfeljebb bruttó 1.100.000 Ft összeghatárig.
- 2./ A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a szükséges intézkedések megtételére.


Felelős: polgármester

Határidő: azonnal

Több kérdés és hozzászólás nem hangzott el, Pásztor László polgármester a nyilvános képviselő-testületi ülést 20,09 órakor bezárta.

  
Pásztor László  
polgármester



  
Dr. Varga Krisztina  
jegyző

## J E L E N L É T I Í V

Készült:

Kisunyor Község Önkormányzata Képviselő-testületének  
2015. június 18. napján 18,00 órai kezdettel megtartott  
nyilvános üléséről.

Jelen vannak:

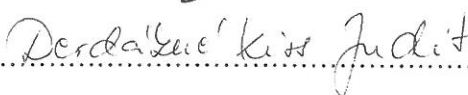
Pásztor László polgármester

.....  


Horváth György alpolgármester

.....  

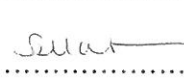

Derdákné Kiss Judit képviselő

.....  


Szabó Mónika képviselő

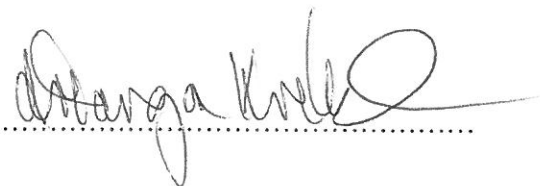
.....  


Szita Tímea képviselő

.....  


Tanácskozási joggal megjelent:

Dr. Varga Krisztina jegyző

.....  


## MEGHÍVÓ

Tisztelettel meghívom Kisunyor Község Önkormányzata  
Képviselő-testületének

2015. június 18. napján (csütörtök) 18,00 órakor

a Klubkönyvtárban

(9772 Kisunyor, Fő u. 10.)

tartandó nyilvános képviselő-testületi ülésre.

### N A P I R E N D

#### T á r g y:

- 1) Kisunyor Község Önkormányzata 2015. évi költségvetési rendeletének módosítása
- 2) Kisunyor Község Önkormányzata Képviselő-testületének a szociális igazgatásról és az egyes szociális ellátási formák helyi szabályairól, azok igénybevételéről és a fizetendő térítési díjakról szóló 1/2015. (II. 12.) önkormányzati rendelet módosítása
- 3) Kisunyor Község Önkormányzata településrendezési eszközeinek módosítása
- 4) Kisunyor közigazgatási területén keletkező vegyes települési szilárd hulladék begyűjtése, szállítása, ártalmatlanító helyre történő elhelyezése tárgyában nem közbeszerzési eljárásban kiküldött ajánlattételi felhívásra érkezett ajánlatok megtárgyalása

#### Előadó:

Pásztor László  
polgármester

Pásztor László  
polgármester

Pásztor László  
polgármester

Pásztor László  
polgármester

Az ülésen való megjelenésére feltétlen számítok.

Esetleges távolmaradását kérem, szíveskedjen előre bejelenteni.

Kisunyor, 2015. június 10.

